



**AZ EURÓPAI UNIÓ  
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2009. december 3. (04.12)  
(OR. en)**

**16917/09  
ADD 1**

**LIMITE**

**CO EUR-PREP 1  
POLGEN 228**

**FELJEGYZÉS – KIEGÉSZÍTÉS**

**Küldi:** a Tanács Főtitkársága

**Címzett:** a COREPER/a Tanács

**Tárgy:** *Európai Tanács (2009. december 10–11.)  
– Tervezet – Következtetések*

A delegációk mellékelten kézhez kapják az Európai Tanács következtetéstervezetének kiegészítését.

o  
o o

## **II. Gazdasági, pénzügyi és foglalkoztatási helyzet**

1. A gazdasági és pénzügyi válság komoly kihívások elé állította a világ gazdaságát, és 1930 óta a legsúlyosabb gazdasági visszaesést eredményezte. Az EU és tagállamai – hogy megküzdjenek a válsággal – számos rendkívüli intézkedést hajtottak végre, köztük az európai gazdaságélénkítési tervet 2008 decemberétől. A támogató intézkedések döntő fontosságúak a pénzügyi piacokba vetett bizalom helyreállításához, a piacok megfelelő működésének biztosításához, valamint ahhoz, hogy tompítsák a válságnak a növekedésre és foglalkoztatásra gyakorolt hatását.
2. A gazdasági helyzet mostanra stabilizálódott, és a bizalom növekvő tendenciát mutat. Az előrejelzések szerint a 2010-es gyenge élénkülést 2011-ben újra erősebb növekedés követi. A bizonytalansági és sérülékenységi tényezők azonban fennmaradnak. A gazdaságot támogató politikákat ennél fogva érvényben kell tartani, és visszavonásukra csak akkor kellene, hogy sor kerüljön, amikor az élénkülés már teljes mértékben biztosított. A várakozások lehorgonyozása és a bizalom újbóli megerősítése érdekében az Európai Tanács újólág megerősíti a hiteles és összehangolt stratégiák kidolgozásának és ismertetésének jelentőségét a széles körű ösztönző politikákból való kilépésre.

### *A gazdaságélénkítő intézkedések visszavonására vonatkozó stratégiák*

3. Az Európai Tanács hangsúlyozza, hogy a költségvetési intézkedések visszavonására vonatkozó stratégia végrehajtására a Stabilitási és Növekedési Paktum keretén belül kerül sor, amely továbbra is az EU pénzügyi keretének sarokköve. A Tanács által december 2-án elfogadott, a túlzott hiány esetén követendő eljárás alatt álló országoknak címzett ajánlások fontos eszközt jelentenek a rendezett államháztartások visszaállításához. Ezzel összefüggésben az Európai Tanács újólág hangsúlyozza a költségvetési intézkedések visszavonására vonatkozó stratégiáról szóló, október 30-i következtetéseit, és emlékeztet arra, hogy a stratégia magában foglal majd egy, a GDP 0,5 %-át jóval meghaladó mértékű éves konszolidációt, a hosszú távú költségvetési fenntarthatóságot alátámasztó strukturális reformokkal együtt. A költségvetési konszolidációnak legkésőbb 2011-ben meg kell kezdődnie, egyes tagállamokban – ahol a gazdasági körülmények ezt lehetővé teszik – már korábban is, feltéve, hogy a bizottsági előrejelzések továbbra is azt mutatják, hogy az élénkülés erősödik, és önfenntartóvá válik.

4. Szélesebb alapokon nyugvó visszavonási stratégiák kellenek, amelyek a pénzügyi támogatási rendszerek megszüntetésének a szükségességét is tekintetbe veszik. A jövőbeli munkát a Tanács által 2009. december 2-án a pénzügyi szektornak nyújtott támogatások megszüntetésére vonatkozóan meghatározott elveknek kell irányítaniuk. Döntő fontosságú, hogy olyan összehangolt megközelítés alakuljon ki, amely – a pénzügyi stabilitást figyelembe véve – fokozatosan ösztönzőket vezet be, hogy a pénzügyi intézmények ne fűggenek többé az állami pénzügyi támogatástól.
5. Az Európai Tanács hangsúlyozta, hogy az állami támogatási intézkedések fokozatos megszüntetését a tagállamok között megfelelően össze kell hangolni a negatív átgyűrűző hatások elkerülése érdekében, hogy az intézkedések visszavonása időzítésének figyelembe kell vennie számos elemet, és hogy a támogatás fokozatos megszüntetése az állami garanciákkal kell, hogy kezdődjön.
6. Az Európai Tanács arra ösztönzi a Tanácsot, hogy folytassa a gazdaságélénkítő intézkedések visszavonására vonatkozó stratégiákkal kapcsolatosan megkezdett munkát, és 2010. júniusig tegyen jelentést mind a költségvetés terén, mind pedig a pénzügyi szektorról.

#### *Pénzügyi felügyelet*

7. A pénzügyi válság egyértelműen rámutatott a jelenlegi szabályozási keret és a pénzügyi intézetekre vonatkozó felügyeleti szabályok gyenge pontjaira. Az Európai Tanács üdvözlí a Tanács által tett gyors és határozott fellépést, amennyiben az európai pénzügyi felügyelet számára alapvetően új struktúrát fogadott el. Ezen új struktúra létrehozásának célja a jövőbeli piaci buborékok és válságok elkerülése, és a fogyasztók és befektetők piacokba vetett bizalmának visszaállítása.
8. Az Európai Tanács üdvözlí az Európai Unióban az új felügyeleti keretre vonatkozó teljes csomagról született megállapodást. Új Európai Rendszerkockázati Testület szolgáltatja majd az Európai Unió számára a makrogazdasági kockázatok ellenőrző rendszerét, valamint kockázati figyelmeztetéseket és ajánlásokat ad ki. A három új hatóság, a bank-, biztosítás- és értékpapírpia felügyeleti hatóság közös technikai előírásokat fog kidolgozni, erőteljes koordinációs szerepet tölt be a felügyeleti kollégiumokban, és biztosítja a közösségi jog egységes alkalmazását. Az Európai Tanács várakozással tekint az új rendszernek az Európai Parlament által történő mielőbbi elfogadása elé, hogy az a 2010. év során megkezdhesse működését.

9. A tőkekövetelmény-irányelv módosításra vonatkozó általános megközelítés Tanács általi elfogadása további lépést jelent a pénzügyi szabályozásnak a pénzügyi válság fényében történő megerősítéséhez. A megközelítés bizonyos banki tevékenységek tekintetében szigorítja a tőkekövetelményeket, és egyértelmű és kötelező erejű szabályokat vezet be a javadalmazásra vonatkozóan, amelyek összhangban állnak a G 20-vezetők által jóváhagyottakkal. A pénzügyi szektoron belül a javadalmazási politikáknak elő kell mozdítaniuk a hatékony és eredményes kockázatkezelést, és hozzá kell járulniuk a jövőbeli gazdasági válságok elkerüléséhez. Az Európai Tanács most az Európai Parlamenttől várja a módosítások mielőbbi végleges elfogadását. Az Európai Tanács felkéri a pénzügyi szektort, hogy haladéktalanul vezessen be helyes javadalmazási gyakorlatokat, és üdvözli a Bizottság azon szándékát, hogy szorosan figyelemmel kövesse a helyes javadalmazási elvek megvalósítását.
-